

**Zeitschrift:** Das neue Leben - Im Lichte neuzeitlicher Erkenntnis : monatliche Zeitschrift und Ratgeber über alle Gebiete der Lebensreform

**Herausgeber:** A. Vogel

**Band:** 1 (1929-1930)

**Heft:** 6

**Artikel:** Kleine Kinder, kleine Sorgen, grosse Kinder, grosse Sorgen!

**Autor:** Vogel, S.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-968560>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## KLEINE KINDER, KLEINE SORGEN, GROSSE KINDER, GROSSE SORGEN!

Wie oft muss ich dieses Sprüchlein hören, wenn ich mit meinen Kleinen durch Wies- und Waldwege wandre, und hie und da ein fremder Blick neugierig und erstaunt in meinen Wagen voll Glück hineinblickt. Reiner, ungetrübter Blick aus vier klaren Kinderaugen gräbt sich ins Herz des Beschauers und gibt ihm eine Ahnung von kindlich frohem Leben, voll dankbarer Genügsamkeit. Aber trotzdem murmeln dann hie und da die Lippen: «Viel Arbeit so zwei Kleine!» Und doch immerhin: «Kleine Kinder, kleine Sorgen! Grosse Kinder, grosse Sorgen!» Ich aber weiss wenig von der Wahrheit dieses Ausspruches!

Wohl bereiten die Kleinen Sorgen, wenn ihnen etwas fehlt, und sie der Mutter nicht sagen können, was es ist, wenn nur ein klägliches Weinen verrät, dass sie unter etwas leiden. Wohl geben die Kleinen viel Arbeit in ihrer Unbeholfenheit. Aber gerade das ist eine liebe Befriedigung für das mütterliche Empfinden, dass die Kleinen ihrer bedürfen, und sie überwindet die verschiedenen vor kommenden Mühen, getragen von liebender Mutterfreude, im Grunde leicht! — Was aber erwidern wir, wenn wir selbst beladen mit Sorgen des Lebens zu unsren nichtsahnenden Kleinen hinzutreten und uns diese in tiefstem Herzensfrieden anlächeln oder in sonniger Lebensfreude jauchzen! Wenn wir in solchen Augenblicken nicht achtlos über den tiefen Wert der kindlichen Gabe hinwegtreten und das Kind nicht in unsren Sorgengeist verwickeln, so dass auch ihm die Ruhe abhanden geht, sondern still sein Glück auf uns wirken lassen, dann schauen unsre Sorgen mit erstaunten Auge auf die liebe Kraftquelle, die dem kindlichen Wesen entspringt. Sie lauschen verwundert dem Gesang der kindlichen Lippen und schütteln den Kopf über die Reinheit des kindlichen Auges. Sie studieren das ungetrübte, vertrauensreiche Dasein eines Kinderherzens und ziehen leise von dannen. Ja, die Kinder muntern mit ihrem unverdorbenen ganzen Sein auf zu froher Genügsamkeit und innigem Vertrauen, und wo sollen Sorgen Fuss fassen, wenn diese beiden Wohnung haben im Herzen der Erwachsenen?

Das also sind die Sorgen, die uns die Kleinen bereiten, sie sind Sorgenbrecher, wenn wir sie richtig verstehen!

### *Und die Sorgen der Grossen?*

Wie erfreuend ist es, wenn das Kinderauge der Kleinsten ernst auf die Mutter sich richtet und die kleinen Lippen in lallenden Tönen berichten, was das kleine Herzchen erlebt! Keine Worte sind es und doch versteht die Mutter die liebe Sprache. Verlernt sie für die Zukunft nicht, den immer deutlicher werden den Ausdruck des kindlichen Gemütes weiter zu verstehen, dann

mögen auch die grossen Sorgen immer klein und kleiner werden. Ist der Schlüssel zum kindlichen Herzen stets in der Mutter Hand, dann ist es ein Leichtes, aufsteigenden Schwierigkeiten Herr zu werden. Nicht alles wissen muss die Mutter, nein, etwas viel Leichteres, einfach vollauf aufrichtig sein in jeglicher Lage, damit das kindliche Vertrauen nicht enttäuscht wird, dann hat sie viel gewonnen. Gibt die Mutter klare Antwort, wo sie kann, gibt sie ihre Unwissenheit zu, wo sie zu wenig bewandert ist, oder vertröstet sie begründeter Weise auf später, dann hat sie den richtigen Weg eingeschlagen, um sich das Vertrauen des Kindes offen zu halten, weil sie es auf diese Weise nicht enttäuscht; denn schlichte Aufrichtigkeit erträgt das kindliche Gemüt, sollte es auch mit einem allfälligen Vertrösten auf später, im Augenblick nicht auf seine Rechnung kommen. Nur Täuschung verschliesst sein Herz, und wo es geschlossen ist, da hat die Mutter schwer, sich vor Sorgen zu schützen, denn wenn das kindliche Vertrauen an fremde Türen pocht, dann ist es dem blinden Zufall ausgesetzt und die Eltern wissen nicht, inwiefern ihr Kind gefährdet ist. Das aber bringt die grossen Sorgen mit sich, wie auch eine vielfach selbst genährte Ungenügsamkeit.

«Wir leben aber doch in einer Zeit, in der die Kinder ihre Selbständigkeit haben wollen!» wird man mir entgegen halten. Gegen diesen Drang braucht man auch gar nicht zu steuern, wenn man wirklich sein möglichstes getan hat, dass die Kinder in jeglicher Notlage aber auch mit Freudenbotschaft am liebsten zu den Eltern gelangen, weil da ihr volles Vertrauen ruht. — Wenn man Neigungen und Talente stets auf positive Bahnen lenkt, so dass dem Kind genügend Spielraum zur freien Entwicklung geboten wird, dann wird es auch den richtigen Weg einschlagen können.

Sein Selbständigkeitstrang aber findet stets am meisten Nahrung, wenn nicht Verwöhnung das kindliche Gemüt zerrüttet, sondern, wenn vom ersten Tage an gesorgt wird, dass der kleine Erdenbürger, während der Zeit, da ihm nichts mangelt, selbständig sich und seiner genügsamen Lebensfreude überlassen wird.

Meine Kleinen unterhalten sich lallend, plaudernd und singend, stundenlang in ungetrübter Freude. Tritt man ans Bettchen, dann lacht inniger Frohsinn aus den glücklichen Kinderäugn. Als Spiel genügt in den ersten Monaten der Anblick der Fäustchen und Fingerchen und später ein Taschentüchlein, ein raschelndes Papier, ein Tierchen oder Ring aus Celluloid. Das eine oder andere genügt, oder aber dann ganz gewiss zwei Fingerchen zum saugen. — Und sicherlich, wenn man den Frieden der Genügsamkeit nicht gewaltsam stört, dann wird es auch später so weiter gehen.

Das Ideal, das einst Pestalozzi vorgeschwebt ist, als er wünschte, dass jedes Kind die ersten Jahre lediglich von der eigenen Mutter unterrichtet werden sollte, ist wirklich ein be-

gehrenswertes, wenn auch meist unerreichbares Ideal. Immerhin aber sollte die Mutter doch wenigstens den wichtigsten Lebensfragen des Kindes nicht fremd gegenüberstehen. Es sollte so mit ihr verbunden sein, dass es alles, was es bewegt, dem mütterlichen Herzen und Verständnis gerne entgegenbringt. Wie? Dies sollte schwer erreichbar sein? Ich glaube kaum! Ich kenne Kinder aus den verschiedensten Verhältnissen kommend, die sich aufrichtiger Liebe ihrer Erzieher gerne erschlossen, die mit allem, was sie erlebten, dahin traten, wo tiefes Verständnis zu ihrem Wohle wirkte, wo nicht Zwang herrschte, und wo man nicht verlangte, dass jeglicher Zweifel pietätvoller Anerkennung Platz machen müsse.

Oft beschäftigen selbst lärmende, übermüttige Kinderherzen tiefere Gedanken, als wir erwarten, und wenn sie sich vertrauensvoll äussern dürften, dann wäre das Türlein geöffnet, das weiter geistigem Reichtum Einlass gewähren würde. Ein kleines Bild mag dies besser veranschaulichen.

E muntre, fröhlige Kinderschwarm  
Gumpt um mi umme und hängt mer am Arm  
Und in vergnügtem Wandertrab  
Goht's Hügel uffe, der Wald durab!  
«Lueget doch, Kinder! Gsehnt er's au,  
Wie der Himmel so köstlig blau  
Und wie d'Sunne am Waldesrand  
Molt vo Silber e liebligs Band?»  
Jo, 's isch schön, si stuune 's a,  
Und nur eine möcht meh no ha,  
Möchti gärn gseh der liebi Gott,  
Suscht mein er immer, er sigi wohl tot,  
Möcht en halt gseh mit Auge zwei,  
Maint's Philosopheknirpsli klai! —  
— Do, vor em här in munterm Tanz  
Fliegt über d'Tanne e Schwalbeschwanz!  
E sone liebliche Schmätterling  
Sälber z'besitze isch nit gering!  
's Büebli dervo, dass 's numme so halllt,  
Trab, trab, trab, trab dur e Tannewald!  
Furt! vergässe sin sini Froge,  
Hesch jo rächt, was witt di au ploge,  
Freu du di numme am Schöne uff Ärde,  
Do druss wird Gwüssheit am ehnschte dir wärde,  
Dass es e güetige Schöpfer git,  
Muesch's könne glaube, gseh ka me-n-en nit!

Wenn nicht Zwang, sondern eigne, erlebte Überzeugung zum Glauben führen, dann ist der Gewinn gross, denn geistiger Halt

der jungen Menschenkinder ist zur Genüge Sorgenbrecher für die Erwachsenen.

Die Kleinen brechen Sorgen  
Mit ihrer reinen Macht!  
Du staunst am hellen Morgen,  
Dass wieder Sonne lacht!  
Gibst du den Grossen Speise  
Für ihres Wissens Drang,  
So brichst du sacht und leise  
Auch ihrer Sorgen Klang!  
Drum füll' dein eignes Wesen  
Mit frohem, geist'gem Gut,  
So wird gar bald sich lösen,  
Was Sorgen schafft dem Blut.  
Genügsamkeit und Freude  
In lieber Harmonie  
Sie bannen Gram und Leide  
Und Sorgen tilgen sie.

Frau S. Vogel.

## ZUR FREUDE DER KINDER

Ferielied!



's Bärgglöckli tuet lüte:  
«Chumm waidli, chumm gschwind!»  
«Was het das z'bedüte?»  
Sait zu-n-em der Wind.  
Tralalala, tralalala  
Sait zu-n-em der Wind!

«I rüef doch de Chinder  
Dört unde-n-im Tal,  
Se chömmme si gschwinder  
Zuem sunnige Strahl!  
Tralalala, tralalala  
Zuem sunnige Strahl!

Lueg doch wie si hüpfe,  
Verfloge-n-isch's Laid,  
Ihr Säckli tüent's lüpfe  
Und juchzge vor Freud!  
Tralalala, tralalala  
Und juchzge vor Freud!

Jetzt sin si dänn dobe  
Und juble mer zue  
Voll Dank tüen sie lobe  
Die köstligi Rueh!  
Tralalala, tralalala  
Die köstligi Rueh!